

Lehrergesangverein Zittau

Mitglied der Vereinigung Deutscher Lehrergesangvereine

Sonnabend, den 19. Oktober 1929, abends 8 Uhr in der Johanniskirche zu Zittau

Erstaufführung:

Johann Sebastian Bach Hohe Messe in h-moll

für Soli, gemischten Chor, großes Orchester und Orgel.

Mitwirkende:

Frau Gréte Rieger-Miksch, Reichenberg (I. Sopran), Fräulein Adele Mai, Reichenberg (II. Sopran)

Frau Rosa Prade-Kloß, Reichenberg (Alt)

Herr Tibor Steinhaus*, Stadttheater Reichenberg (Tenor), Herr Oskar Gluth*, Stadttheater Reichenberg (Baß)

* Mit Bewilligung des Herrn Theaterdirektor Sommer, Reichenberg

Chor: Die Lehrergesangvereine Reichenberg und Zittau

Orchester: **Die Dresdner Philharmonie**

Frau Trude Rehak, Reichenberg (Cembalo) — Herr Lehrer Erich Gerlach, Zittau (Orgel)

Leitung: Herr Professor Hugo Wagner.

Wortlaut der Gesänge:

Nr. 1. Chor.

Kyrie eleison.

Herr, erbarme dich unser.

Nr. 2. Duett (Sopran I und II).

Christe eleison.

Christus, erbarme dich unser.

Nr. 3. Chor.

Kyrie eleison.

Herr, erbarme dich unser.

Nr. 4. Chor.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus
bonae voluntatis.

Ehre sei Gott in der Höhe und Friede den Menschen
auf Erden, die guten Willens sind.

Nr. 5. Arie (Sopran).

Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glori-
ficamus te.

Wir loben dich, wir preisen dich, wir beten dich an,
wir verherrlichen dich.

Nr. 6. Chor.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Wir sagen dir Dank wegen deiner großen Herrlichkeit.

Nr. 7. Duett (Sopran, Tenor).

Domine Deus, rex coelestis, Deus, pater omnipotens,
domine, fili unigenite, Jesu Christe, altissime, domine
Deus, agnus Dei, filius patris.

Herr Gott, himmlischer König, Gott, allmächtiger Vater,
Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus, Höchster,
Herr Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters.

Nr. 8. Chor.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis, suscipe
deprecationem nostram.

Der du hinwegnimmst die Sünden der Welt, nimm
auf unser Flehen.

Nr. 9. Arie (Alt).

Qui sedes ad dexteram patris, miserere nobis.

Der du sitzt zur Rechten des Vaters, erbarme dich unser.

Nr. 10. Arie (Baß).

Quoniam tu solus sanctus, tu solus dominus, tu solus
altissimus, Jesu Christe.

Denn du allein bist heilig, du allein bist der Herr,
du allein der Höchste, Jesus Christus.

- Cum sancto spiritu in gloria Dei patris. Amen.
- Nr. 11. Chor.
Mit dem heiligen Geiste in der Herrlichkeit Gottes des Vaters. Amen.
- Credo in unum Deum.
- Nr. 12. Chor.
Ich glaube an einen Gott,
- patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium.
- Nr. 13. Chor.
den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, alles Sichtbaren und Unsichtbaren.
- Nr. 14. Duett (Sopran, Alt):
Et in unum dominum Jesum Christum, filium Dei unigenitum, et ex patre natum ante omnia saecula, Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem patri, per quem omnia facta sunt, qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis.
- Nr. 15. Chor.
Und an einen Herrn Jesus Christus, den eingeborenen Sohn Gottes, und aus dem Vater geboren von Ewigkeit her, Gott vom Gotte, Licht vom Lichte, wahrer Gott vom wahren Gotte, gezeugt, nicht erschaffen, wesensgleich dem Vater, durch den alles erschaffen worden ist, der wegen uns Menschen und um unseres Heiles willen herniedergestiegen ist vom Himmel.
- Et incarnatus est de spiritu sancto ex Maria virgine, et homo factus est.
- Nr. 16. Chor.
Und empfangen wurde vom heiligen Geiste, geboren von Maria der Jungfrau und Mensch geworden ist.
- Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est.
- Nr. 17. Chor.
Der auch gekreuzigt wurde für uns unter Pontius Pilatus, gelitten hat und begraben worden ist.
- Et resurrexit tertia die secundum scripturas et ascendit in coelum, sedet ad dexteram patris; et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis.
- Nr. 18. Arie.
Und wieder auferstanden ist am dritten Tage gemäß der Schrift und aufgestiegen ist in den Himmel, sitzt zur Rechten des Vaters; und der wiederkommen wird in Herrlichkeit, um zu richten die Lebendigen und die Toten, dessen Reiches wird kein Ende sein.
- Et in spiritum sanctum, dominum et vivificantem, qui ex patre filioque procedit, qui cum patre et filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas. — Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam.
- Nr. 19. Chor.
Und an den heiligen Geist, den Herrn und Lebendigmacher, der aus dem Vater und dem Sohne hervorgeht, der mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verherrlicht wird, der gesprochen hat durch die Propheten. — Und an eine heilige, allgemeine und apostolische Kirche.
- Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.
- Nr. 20. Chor.
Ich bekenne eine Taufe zur Vergebung der Sünden und erwarte die Auferstehung der Toten und ein ewiges Leben. Amen.
- Sanctus, sanctus, sanctus, dominus Deus Sabaoth! Pleni sunt coeli et terra gloria ejus.
- Nr. 21. Arie (Tenor).
Heilig, heilig, heilig ist der Herr Gott Zebaoth! Voll sind Himmel und Erde seines Ruhmes.
- Benedictus, qui venit in nomine domini.
- Nr. 22. Chor.
Hochgelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn.
- Osanna in excelsis.
- Nr. 23. Arie (Alt).
Hosanna in der Höhe.
- Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
- Nr. 24. Chor.
Lamm Gottes, das du hinwegnimmst die Sünden der Welt, erbarme dich unser.
- Dona nobis pacem.
- Gib uns Frieden.